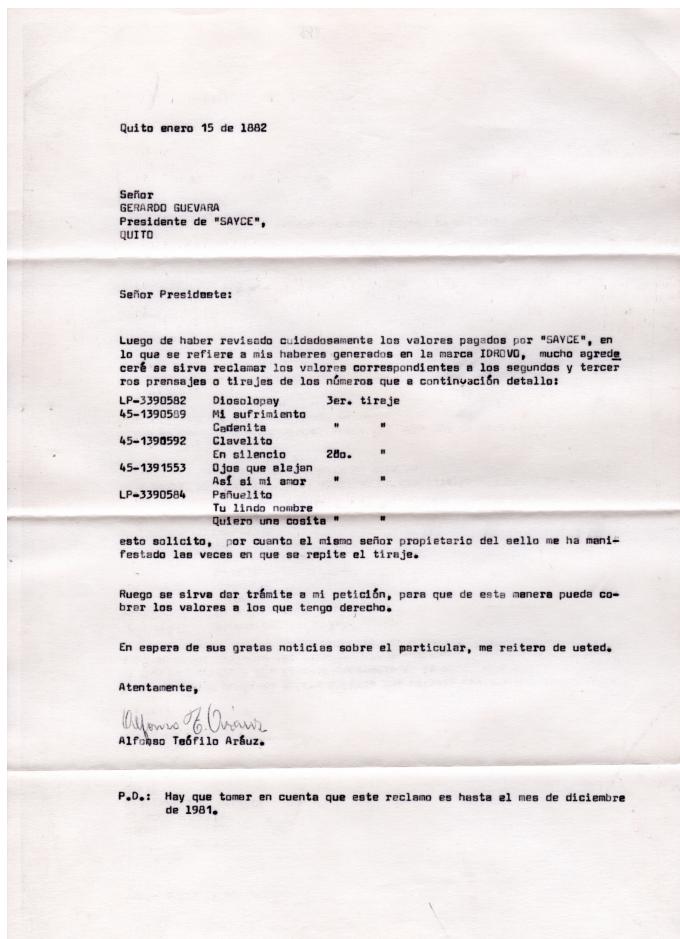




UNIVERSIDAD DE CUENCA

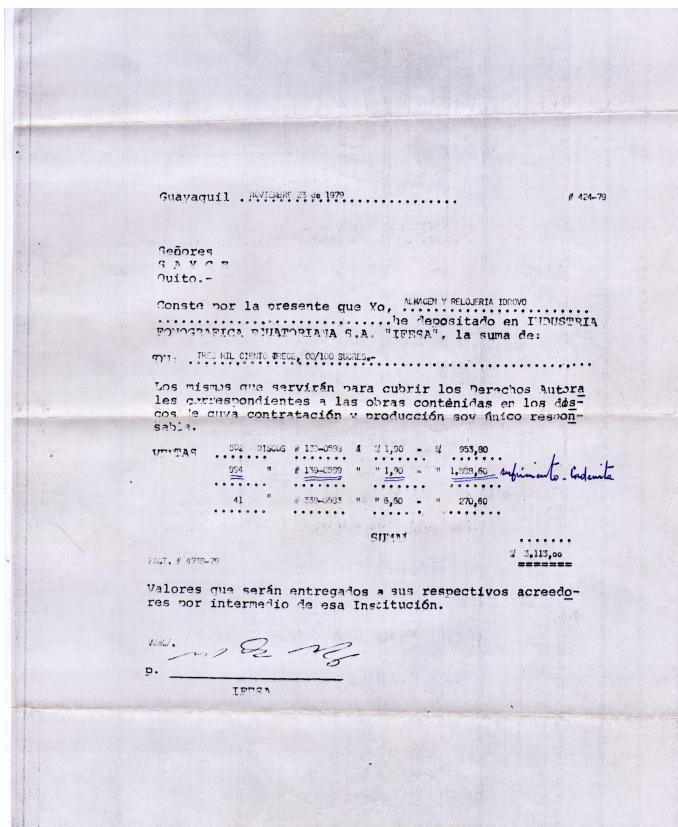


Fotografía 13. Carta SAYCE, reclamo sello Idrovo por prensaje dirigido a Gerardo Guevara presidente de SAYCE en esa época, archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

- Carta detalle de valores depositados a SAYCE por parte de almacén y relojería Idrovo, por valor de 3 113 sucre, fechada el 23 de noviembre de 1979 y firmada por IFESA.



UNIVERSIDAD DE CUENCA



Fotografía 14. Carta SAYCE, detalle de regalías depositados a SAYCE firmada por Ifesa, 23 de noviembre de 1979, archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

Hemos hecho un detalle de los rubros cobrados a SAYCE de todos los documentos recabados que tenemos a continuación:

Fechas de pago	Cantidad total cancelada
-----------------------	---------------------------------

01/06/1977	1 061,03
31/10/1977	916,56
21/03/1978	570,01
21/03/1978	142,87
27/03/1978	248,28
27/03/1978	213,09
06/04/1978	535,30
16/06/1978	38,21
16/06/1978	1 19,12
16/06/1978	66,45
09/08/1978	140,72



UNIVERSIDAD DE CUENCA

22/08/1978	18,77
22/08/1978	159,08
22/08/1978	1 206,53
23/08/1978	618,88
23/11/1978	179,68
23/11/1978	392,19
23/11/1978	97,92
18/01/1979	267,67
18/01/1979	123,28
19/01/1979	255,40
08/03/1979	572,61
08/03/1979	3,83
08/03/1979	191,25
08/03/1979	523,09
10/05/1979	576,70
10/05/1979	1 519,59
15/08/1979	358,22
30/08/1979	818,03
25/09/1979	1 207,51
18/12/1979	248,38
06/03/1980	1 889,51
14/04/1980	1 581,08
22/08/1980	8 522,20
06/05/1981	1 627,92
25/08/1981	2 486,34
02/10/1981	211,24
07/05/1982	4 242,99
03/06/1982	450,55
11/08/1982	1 495,90
29/12/1982	1 419,65
20/07/1983	2 302,94
21/09/1983	899,55
19/12/1983	1 194,15
08/06/1984	1 600,94
17/01/1985	2 063,63
TOTAL	45 378,84

Cuadro 5. Total de rubros encontrados en las cartas de regalías, elaborado por Lenin Estrella

Si dividimos este rubro, para los alrededor de 8 años que representan, tendríamos un promedio de 5 672,36 sures por año y una entrada mensual de 472,70 sures. Según el artículo “Vaivenes de la Economía” del Diario *la Hora*,



con fecha 23 de agosto del 2002, el salario mínimo vital en el año 1970 sería 600 sures y en el 71-72 se incrementaría a 750 sures.

Esto quiere decir, que este ingreso es menor a un sueldo mínimo vital pero es bastante significativo como rubro adicional en la época. Debemos tomar en cuenta, que SAYCE solamente empezó a funcionar con acuerdo ministerial a partir de 28 de enero de 1977. Por esta razón, no podemos encontrar registro de regalías en fechas anteriores a esta.

2.3.2.2 Almacenes de música J.D. Feraud Guzmán

Constan 2 tipos de documentos: cartas con detalles de regalías y recibos del almacén de música. Estos últimos suponemos fueron emitidos directamente al compositor y no enviados por correo como los otros. Con relación a este último aspecto, existe un dato interesante que consta junto a cada código de disco y título de la obra: se encuentra escrito el nombre del artista que lo grabó. Así tenemos entre ellos: Hnos. Miño Naranjo, Hnas. Mendoza Suasti, Banda Municipal, Gonzalo Castro y los Gatos, Hnas. Correa, Banda de Quito, Sebastián Jaramillo, Naldo Campos, Banda de la Zona Militar, Carlos Córdova, Hnos. Correa, Los inolvidables, Hnos. Villagómez Pozo.



CAPÍTULO III: ANÁLISIS RÍTMICO Y COMPARATIVO

En este capítulo desarrollaremos el análisis rítmico de varias maneras. En primer lugar, realizaremos un análisis de los manuscritos y de igual forma procederemos con las transcripciones. Luego de definir patrones, variaciones rítmicas, apoyaturas y detalles melódicos, haremos una comparativa para relacionar coincidencias y diferencias. Finalmente, haremos una reflexión de las características encontradas, confrontándolas con las definiciones existentes resumidas en el capítulo I.

3.1 Análisis de los manuscritos

El objetivo de esta parte del análisis será definir patrones y variaciones rítmicas que están presentes en cada manuscrito, encontrar algunas de las características rítmicas que se han descrito durante esta investigación, además de adornos, apoyaturas y demás detalles específicos encontrados en el análisis. Los manuscritos están en referencia a las transcripciones hechas del material de audio que hemos podido encontrar y que coinciden con los ritmos propuestos en esta investigación.

3.1.1 Descripción de los manuscritos encontrados

3.1.1.1 Capulicito

La partitura se encontró en un solo cuerpo de partituras a cargo de la hija del compositor, Lilia Aráuz. En la partitura se especifica: el nombre de la obra “Capulicito”, el ritmo “albazo”, letra y música “Alfonso Aráuz”. Está marcado como Allegro Gracioso. Incluye dos fechas (31 de Diciembre de 1960 y Ambato 16 de marzo de 1963), posiblemente sea la fecha de composición y de estreno, respectivamente.

En la partitura hay un texto que dice: “Tocado y coreado en estreno por la Banda de la USAF de la Fuerza Aérea de Estados Unidos en las fiestas de las de la "Fruta y de las Flores" de Ambato en Quito y Guayaquil” (Aráuz, 1960).



Fotografía 15. Manuscrito del albazo “Capulicito”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.1.1.2 Guaytambito

La partitura se encontró en un solo cuerpo de partituras, a cargo de la hija del compositor Lilia Aráuz. En la partitura se especifica: el nombre de la obra “Guaytambito Verde”, el ritmo “Aire Típico Ambateño”, letra y música “Alfonso Aráuz”. Está marcado como Allegro Marcato. Incluye la fecha y el lugar Quito, enero 25 de 1964. Consta el texto dentro de la misma partitura.





Fotografía 16. Manuscrito del Aire típico “Guaytambito verde”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.1.1.3 Viejo Ponchito

La partitura se encontró en un solo cuerpo de partituras, a cargo de la hija del compositor Lilia Aráuz. En la partitura se especifica: el nombre de la obra “Viejo Ponchito”, el ritmo “Aire Típico”, letra y música “Alfonso Aráuz”. Está marcado como Moderato Gracioso. Incluye la fecha Abril 30 de 1965. Consta el texto dentro de la misma partitura.



Fotografía 17. Manuscrito del Aire típico “Viejo Ponchito”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.1.1.4 Mírame Guambrita

La partitura se encontró en un solo cuerpo de partituras, a cargo de la hija del compositor Lilia Aráuz. En la partitura se especifica: el nombre de la obra “Mírame Guambrita”, el ritmo “Aire Típico-Chilena”, letra y música “Alfonso Aráuz”. Está marcado como “Alegro Moderato”. Incluye la fecha “Febrero 1 de 1958”. No consta el texto dentro de la misma partitura. En relación con la transcripción que analizaremos, la versión grabada se titula “Mira morenita” pero a excepción del título y las primeras palabras del verso, todo el texto y la música es igual, seguramente se hizo el cambio para la grabación.



Fotografía 18. Manuscrito del Aire típico - chilena "Mirame Guambrita". Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

Encontramos otra partitura de esta obra donde consta el texto y está referida como "Chilena". No consta la fecha.



Fotografía 19. Manuscrito de la Chilena “Mírame Guambrita”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.1.2 Patrones rítmicos encontrados

3.1.2.1 Capulicito

A continuación tenemos la fórmula rítmica más utilizada en este tema; luego las frases rítmicas más usadas, tanto del acompañamiento como de la melodía. Como mencionamos es un albazo y está en 6/8.



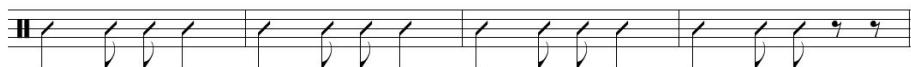
Análisis Rítmico Capulisito

Acompañamiento

Fórmula más utilizada



5 Frases ritmicas más usadas



9

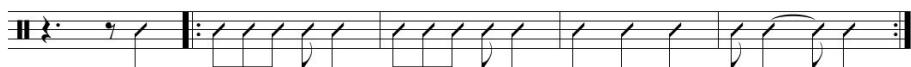


13



Melodías

17 Frases ritmicas mas usadas



22



27



32



Ejemplo musical 27. Análisis rítmico del “Capulicito”. Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

Podemos observar en el grafico siguiente, que a pesar de ser un albazo intercala compases con 3 negras, cosa que se supone, es común en el aire típico o capishca; podemos observar este particular en algunos momentos y podríamos decir que refuerza la rítmica del texto. A continuación podemos ver esto en el siguiente gráfico.



The image shows a page from a handwritten musical manuscript. The music is written on four staves using a common time signature. The melody is in soprano voice, accompanied by basso continuo. The lyrics are in Spanish and are written below the melody staff. Several measures of the music are highlighted with blue boxes, likely indicating specific rhythmic patterns or analysis points. The handwriting is in black ink on aged paper.

Ejemplo musical 28. Análisis rítmico del acompañamiento del tema “Capulisito”. Manuscrito.
Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

En esta partitura no encontramos ninguna apoyatura o adorno que anotar, además contrariamente a algunos autores como Sánchez y Salgado, las frases melódicas no tienen sincopa como señalan sobre el albazo.

3.1.2.2 Guaytambito

A continuación tenemos la fórmula rítmica más utilizada en este tema, luego las frases rítmicas más usadas, tanto del acompañamiento como de la melodía. Este es un aire típico ambateño y está escrito en 6/8.



Análisis Rítmico Guaytambito Verde

Acompañamiento

Fórmula más utilizada



5 Frases rítmicas más usadas

Melodías

18 Frases ritmicas mas usadas

Ejemplo musical 29. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico “Guaytambito verde”. Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

En el gráfico anterior podemos observar que la fórmula rítmica principal es prácticamente la misma que en Capulicito, la diferencia está en la duración



de las figuras, esta diferencia es esencial en la interpretación. Además, debemos anotar que a juicio de algunos autores estudiados en este proceso investigativo, el aire típico estaría en $\frac{3}{4}$ o se escribiría en ambos metros $\frac{6}{8}$ y $\frac{3}{4}$. Señalamos a continuación una variación rítmica que es consecuencia de la construcción melódica con el texto. La corchea señalada en el gráfico enfatiza la sílaba del texto “ay”.

Ejemplo musical 30. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico “Guaytambito verde”, Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

En esta partitura no encontramos ninguna apoyatura o adorno que anotar.

3.1.2.3 Viejo Ponchito

A continuación tenemos la fórmula rítmica más utilizada en este , luego las frases rítmicas más usadas, tanto del acompañamiento como de la melodía. “Viejo Ponchito” esta nombrado como aire típico y está escrito en 6/8.



Análisis Rítmico Viejo Ponchito

Acompañamiento

Fórmula más utilizada



5 Frases ritmicas más usadas



9



13



Melodías

Frases ritmicas mas usadas

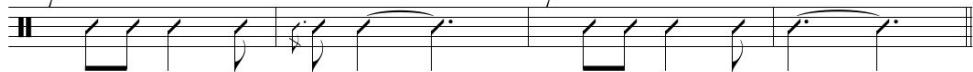
17



21



25



29



Ejemplo musical 31. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico "Viejo ponchito".
Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

En el gráfico anterior, tenemos algunas combinaciones de 2 compases. Como dijimos antes, en algunos casos se menciona que el aire típico y el capishca está en $\frac{3}{4}$; en este caso está escrito en 6/8; sin embargo, podemos



notar que la fórmula construida está en 2 compases y cumple con la idea de complementar 3/4 y 6/8.

En general, no existen coincidencias fraseológicas entre el texto y el acompañamiento y podemos anotar algunas apoyaturas melódicas que señalamos a continuación.

The image shows a musical score for 'Viejo ponchito'. The score consists of two staves of music. The left staff is for the melody and the right staff is for the accompaniment. The music is written in common time (indicated by 'C') and has a key signature of one sharp (F#). The vocal line includes lyrics in Spanish. Three specific notes in the melody staff are circled in blue, highlighting rhythmic patterns. The first circled note is a sixteenth note followed by a eighth note. The second circled note is a eighth note followed by a sixteenth note. The third circled note is a sixteenth note followed by a eighth note. The lyrics in the vocal line include: 'a cha chag a la ye', 'mucho vivo ja', 'ra', 'y', 'a cha chag quam mi ta', 'que yo han go', 'hi o', 'a cha chag ne qui ta', 'no ne pi so lo', 'mar', 'da me tu pon chi to', 'tu bin do pon chi to', 'da me tu pon chi to', 'tu bin do pon chi to'.

Ejemplo musical 32. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico “Viejo ponchito”.
Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

En “Viejo Ponchito” podemos señalar algunas apoyaturas como han mencionado algunos entrevistados, como Sánchez y Cárdenas. En el caso de los manuscritos, el número de estos adornos es inferior que al de las transcripciones, naturalmente.

3.1.2.4 Mírame Guambrita

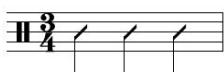
A continuación tenemos la fórmula rítmica más utilizada en este tema, luego las frases rítmicas más usadas, tanto del acompañamiento como de la melodía. En el manuscrito consta como aire típico chilena y está escrito en 3/4.



Análisis Rítmico Mírame Guambrita

Acompañamiento

Fórmula más utilizada



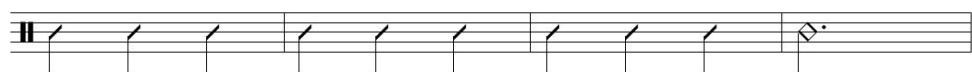
5 Frases ritmicas más usadas



9



13

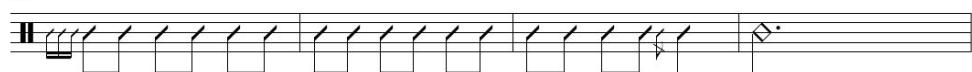


Melodías

Frases ritmicas mas usadas
17



21



25



29



Ejemplo musical 33. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico - chilena “Mírame guambrita”. Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.



En este caso, la fórmula rítmica más usada está formada de 3 negras y es la más simple de los temas analizados. Podemos destacar mayor cantidad de adornos y apoyaturas; estas pueden visibilizarse detalladamente en el siguiente gráfico.

The image displays two musical scores side-by-side. The left score is a printed piece with a tempo marking of 'Allegro Moderato'. The right score is a handwritten manuscript with the title 'Letra y Música de Alfonso F. Aráuz' and the date 'Febrero 14 de 1958' at the bottom. Both scores feature multiple staves of music with various notes and rests. Numerous blue circles have been drawn over both scores to highlight specific rhythmic patterns, particularly groups of three eighth notes (triplas) and sixteenth-note figures, which represent the '3 negras' mentioned in the text. The manuscript score also includes lyrics in Spanish.

Ejemplo musical 34. Análisis rítmico del acompañamiento del aire típico - chilena "Mírame guambrita". Manuscrito. Del archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

Como podemos observar, hay mayor cantidad de adornos que en los temas anteriores. Tenemos apoyaturas y adornos en forma de arpegio, al inicio de varias frases melódicas.

3.2 Análisis de las transcripciones

El objetivo de esta parte del análisis será definir patrones y variaciones rítmicas que están presentes en cada transcripción y encontrar algunas de las características rítmicas descritas durante esta investigación, además de adornos, apoyaturas y demás detalles específicos encontrados en el análisis.

Las transcripciones se han hecho a partir de grabaciones de distintos años, encontradas en discos de 45 rpm, las cuales describiremos en cada análisis. Las grabaciones, en algunas partes, no son lo suficientemente claras,



por lo que en determinados casos hemos hecho aproximaciones rítmicas en algunos segmentos.

Sin embargo, logramos ser bastante específicos en el análisis. Hemos separado el análisis en patrones rítmicos que dividimos en acompañamiento, melodías y contramelodías, y adornos melódicos. El acompañamiento lo segmentamos en percusión, guitarras y teclados, y bajo. En el caso de las melodías y contramelodías, se encuentran sobre todo, en la voz y en las guitarras y teclados en algunos casos. Finalmente, describiremos los adornos melódicos, presente en los últimos instrumentos descritos.

3.2.1 Descripción del material

En primer lugar, las transcripciones se realizaron a partir de grabaciones familiares en casete y luego digitalizadas, esto dificultó el trabajo de transcripción. Luego de este trabajo, pudimos encontrar varios de los ejemplares discográficos en discos de 45 rpm, a excepción del tema “Mírame guambrita”, del que no encontramos el formato original. A continuación describimos las fuentes encontradas.

3.2.1.1 Capulicito

Esta grabación fue producida por Fediscos S.A. para la empresa Melodías. Consta el número de serie 45-6007-B y se añade: “Fabricado para Jacinto Calle C.-Quito. 1973”. Adicionalmente tenemos el nombre del tema “Capulicito” y el ritmo “albazo” seguido de los intérpretes: Hermanas Correa. Guitarras: Guaña-Dueñas-Alava. Acordeón: Ángel Toapanta. No consta datos de dirección y arreglos. (Correa, y otros, 1973)



Fotografía 20. Disco 45 rpm del albazo “Capulisito”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.2.1.2 Guaytambito Verde

Esta grabación fue producida por Ifesa para el almacén “Primicias Musicales”. Constan dos números de serie 45-47004 y 45-15188-PRI. Consta además, el nombre “Guaytambito” y el ritmo “albazo”. Hay un error en el nombre del autor: Alfredo Aráuz, año 1968. Constan también los intérpretes: Normita muela, Conjunto Primicias con Polibio Mayorga. No consta datos de dirección y arreglos (Muela, y otros, 1968) .



Fotografía 21. Disco 45 rpm del albazo “Guaytambito”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.2.1.3 Viejo Ponchito

Esta grabación fue producida por Fediscos para J.D. Feraud Guzmán para ONIX. Constan el número de serie 45-50581-B, el nombre del tema “Viejo Ponchito” y el ritmo “albazo” año 1976 y los intérpretes: Hnas. Mendoza Suasti. Arreglos y dirección: Guillermo Rodríguez. (Mendoza Suasti, 1976).



Fotografía 22. Disco 45 rpm del albazo “Viejo ponchito”. Archivo familiar facilitado por Lilia Aráuz.

3.2.2 Patrones rítmicos encontrados

El análisis lo hemos dividido en 3 partes: acompañamiento, melodías y contramelodías, adornos y enriquecimiento melódico. La división se ha realizado observando la similitud de formatos transcritos y para poder recalcar las formulaciones rítmicas utilizadas en cada parte.

3.2.2.1 Acompañamiento

Se establecen semejanzas y diferencias rítmicas de las fórmulas y frases que tienen funcionalidad de acompañamiento. Sin embargo, en el caso de algunas formulaciones, pueden compartir este concepto con las contramelodías; es decir, es un tanto subjetiva la definición de su función, sobre todo en el caso de los instrumentos armónico melódicos.



3.2.2.1.1. Resumen rítmico de la percusión

A continuación tenemos el resumen rítmico de los temas transcritos, a excepción de “Mírame guambrita” que no tiene sección de percusión.

Resumen percusión capulisito

Patrones rítmicos usados

The image displays four separate musical staves, each representing a different rhythmic pattern used in the Capulisito drumming transcription. The first staff shows a pattern of eighth notes and sixteenth notes. The second staff shows a pattern with vertical stems and asterisks above them. The third staff shows a pattern with vertical stems and a circled '5' above it. The fourth staff shows a pattern with vertical stems and a circled '7' above it.

Combinaciones usadas

The image displays four separate musical staves, each representing a combination of the rhythmic patterns shown in the previous section. The first staff shows a combination of patterns from the first and second staves. The second staff shows a combination of patterns from the second and third staves. The third staff shows a combination of patterns from the third and fourth staves. The fourth staff shows a combination of patterns from the first and fourth staves. Measure numbers 9, 11, 13, and 15 are indicated above the staves respectively.



Ejemplo musical 35. Análisis rítmico de sección de percusión “Capulicito”.

Transcripción Lenin Estrella.

Resumen percusión Guaytambito

Patrones rítmicos usados

Combinaciones usadas

Ejemplo musical 36. Análisis rítmico de sección de percusión “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen percusión Viejo Ponchito

Patrones rítmicos usados

3

Combinaciones usadas

6

8

Ejemplo musical 37. Análisis rítmico de sección de percusión “Viejo ponchito”.
Transcripción Lenin Estrella.

En los tres gráficos anteriores, podemos encontrar algunas coincidencias. Por ejemplo, en “Capulicito” y “Guaytambito” encontramos el patrón rítmico de corchea y negra, y en “Viejo Ponchito” no existe este patrón (Ejemplo musical 38). El patrón de tres corcheas y luego corchea y negra, están presentes en los temas “Guaytambito” y “Viejo Ponchito” (Ejemplo musical 39).

Podemos decir, que el patrón de 3 corches y corchea negra, lo encontramos en la mayoría de definiciones alrededor del albazo, dadas por distintos autores. Por otro lado, el patrón de corchea y negra contradice las



UNIVERSIDAD DE CUENCA

teorías de que el albazo viene del yaraví o el danzante, tiene más cercanía con el patrón del yumbo. También encontramos en “Guaytambito” una de las variaciones que menciona Cárdenas en su entrevista (Ejemplo musical 40).

Resumen percusión capulisito

Patrones ritmicos usados

Musical notation showing four patterns for Capulisito. The first pattern is a continuous eighth-note line with a green bar above it. The second pattern is a sixteenth-note line with two vertical strokes above it. The third pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it. The fourth pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it.

Resumen percusión Guaytambito

Patrones ritmicos usados

Musical notation showing four patterns for Guaytambito. The first pattern is a continuous eighth-note line with a green bar above it. The second pattern is a sixteenth-note line with two vertical strokes above it. The third pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it. The fourth pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it.

[Ejemplo musical 38.](#) Análisis comparativo de sección de percusión “Capulisito” y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

Como vimos aquí, el patrón es exacto.

Resumen percusión Viejo Ponchito

Patrones ritmicos usados

Musical notation showing two patterns for Viejo Ponchito. The first pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it. The second pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it.

Resumen percusión Guaytambito

Patrones ritmicos usados

Musical notation showing two patterns for Guaytambito. The first pattern is a continuous eighth-note line with a green bar above it. The second pattern is a sixteenth-note line with a green bar above it.

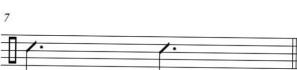
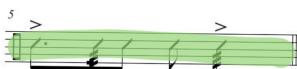
[Ejemplo musical 39.](#) Análisis comparativo de sección de percusión “Viejo ponchito” y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

En este caso, el patrón también es exacto; sin embargo, en la segunda corchea hay un rulo a manera de adorno.



Resumen percusión Guaytambito

Patrones rítmicos usados



Ejemplo musical 40. Análisis sección de percusión “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.1.2 Resumen de patrones del Bajo

A continuación tenemos el resumen de patrones de bajo de los temas transcritos.



Resumen Bajo capulísito

Patrones usados

A musical staff in 6/8 time. It starts with a quarter note, followed by three eighth notes. The first eighth note has a vertical bar below it, and the third eighth note has a vertical bar above it.

A musical staff in 6/8 time. It starts with a quarter note, followed by two eighth notes. The second eighth note has a vertical bar above it.

A musical staff in 6/8 time. It starts with a quarter note, followed by one eighth note. The eighth note has a vertical bar above it.

A musical staff in 6/8 time. It starts with a quarter note, followed by one eighth note. The eighth note has a vertical bar above it.

Combinaciones usadas

A musical staff in 6/8 time. It shows a combination of the patterns previously shown, starting with a quarter note followed by three eighth notes, then a quarter note followed by two eighth notes, and finally a quarter note followed by one eighth note.

A musical staff in 6/8 time. It shows a combination of the patterns previously shown, starting with a quarter note followed by three eighth notes, then a quarter note followed by two eighth notes, and finally a quarter note followed by one eighth note.

A musical staff in 6/8 time. It shows a combination of the patterns previously shown, starting with a quarter note followed by three eighth notes, then a quarter note followed by two eighth notes, and finally a quarter note followed by one eighth note.

A musical staff in 6/8 time. It shows a combination of the patterns previously shown, starting with a quarter note followed by three eighth notes, then a quarter note followed by two eighth notes, and finally a quarter note followed by one eighth note.

Ejemplo musical 41. Análisis rítmico del bajo de “Capulicito”. Transcripción Lenin Estrella



Resumen Bajo Guaytambito

Patrones usados

Combinaciones usadas

Ejemplo musical 42. Análisis rítmico del bajo de “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen Bajo Viejo Ponchito

Patrones usados

3

Combinaciones usadas

8

Ejemplo musical 43. Análisis rítmico del bajo de “Viejo ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

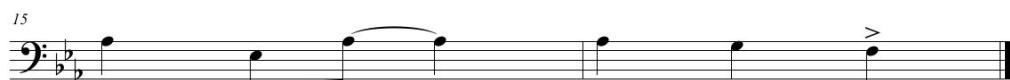
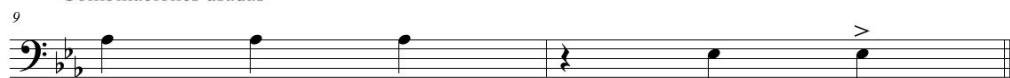


Resumen Bajo Mírame Guambrita

Patrones usados



Combinaciones usadas



Ejemplo musical 44. Análisis rítmico del bajo de “Mírame guambrita ” . Transcripción Lenin Estrella.

En los gráficos anteriores, podemos encontrar algunas características específicas que analizamos comparativamente a continuación.



- Un patrón coincidente que simplifica la figuración de acompañamiento y enfatiza la última negra en 6/8, esto no está presente únicamente en “Mírame guambrita” (Ejemplo musical 45).
- Con la misma exclusión, podemos observar que en las combinaciones tenemos la idea polirítmica de 6/8 y 3/4 que mencionan algunos autores, a pesar de que en las grabaciones están interpretados como albazos (Ejemplo musical 46).
- Algunas de estas simplificaciones se podrían interpretar como cercanas al yaraví (Ejemplo musical 47).
- Finalmente, observamos que tanto en 3/4 como en 6/8 se acentúan la tercera negra (Ejemplo musical 48).

Resumen Bajo capulisito

Patrones usados

This musical score for 'Bajo capulisito' consists of five staves of music for bass. The first staff shows a pattern starting with a quarter note followed by three eighth notes. The second staff starts with a quarter note followed by two eighth notes. The third staff starts with a quarter note followed by one eighth note. The fourth staff starts with a quarter note followed by one eighth note. The fifth staff starts with a quarter note followed by one eighth note.

Resumen Bajo Viejo Ponchito

Patrones usados

This musical score for 'Bajo Viejo Ponchito' consists of two staves of music for bass. The first staff shows a pattern starting with a quarter note followed by two eighth notes. The second staff shows a pattern starting with a quarter note followed by one eighth note.

Resumen Bajo Guaytambito

Patrones usados

This musical score for 'Bajo Guaytambito' consists of three staves of music for bass. The first staff shows a pattern starting with a quarter note followed by one eighth note. The second staff shows a pattern starting with a quarter note followed by one eighth note. The third staff shows a pattern starting with a quarter note followed by one eighth note.

Ejemplo musical 45. Análisis comparativo del bajo “Capulicito”, “Viejo ponchito” y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Combinaciones usadas

9

11

13

15

Ejemplo musical 46. Análisis comparativo del bajo “Capulicito”, “Viejo ponchito” y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

Resumen Bajo capulisito

Patrones usados

3

5

7

Combinaciones usadas

Resumen Bajo Guaytambito

Patrones usados

3

5

7

Combinaciones usadas

Ejemplo musical 47. Análisis comparativo del bajo “Capulicito”, y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Resumen Bajo capulisito

Patrones usados

Resumen Bajo Guaytambito

Patrones usados

Resumen Bajo Mírame Guambrita

Patrones usados

Resumen Bajo Viejo Ponchito

Patrones usados

Combinaciones usadas

Ejemplo musical 48. Análisis comparativo del bajo “Capulicito”, “Guaytambito”, “Mirame guambrita” y “Viejo ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.1.3 Guitarra y teclados

A continuación tenemos el resumen de patrones de guitarra y teclados de los temas transcritos. Hemos unificado estos dos instrumentos ya que en general, cumplen la misma función de acompañamiento en los temas analizados. Empezamos con el análisis rítmico de la guitarra.



Resumen Guitarra Capulisito

Patrones usados

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

combinaciones usadas

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

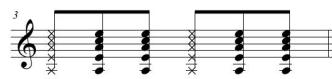
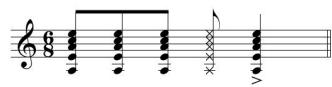
A musical staff in common time (indicated by a 'C') and G clef. It shows a sequence of notes and rests. There are vertical marks labeled 'x' and 'v' under specific notes.

Ejemplo musical 49. Análisis rítmico de la guitarra de “Capulisito”. Transcripción Lenin Estrella.

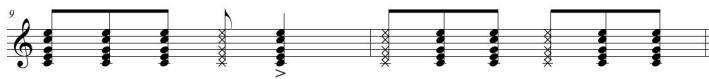
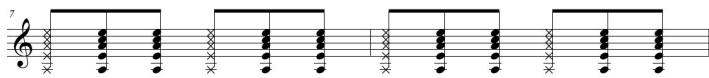


Resumen Guitarra Guaytambito

Patrones usados



Combinaciones usadas



Ejemplo musical 50. Análisis rítmico de la guitarra de “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen Guitarra Viejo Ponchito

Patrones usados

combinaciones usadas

Ejemplo musical 51. Análisis rítmico de la guitarra de “Viejo ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen Guitarra Mírame Guambrita

Patrones usados

Combinaciones usadas

Ejemplo musical 52. Análisis rítmico de la guitarra de “Mirame guambrita”. Transcripción Lenin Estrella.

En los gráficos anteriores, encontramos distintas características y coincidencias de los patrones rítmicos de la guitarra, las que se describen a continuación:

- En “Capulicito” y “Guaytambito” hay una coincidencia de patrón, tres corcheas y corchea negra, este patrón solamente varía en el lugar donde se ejecuta el apagado del acompañamiento de guitarra (Ejemplo musical 53).
- En “Capulicito”, “Guaytambito y “Viejo Ponchito” coincide el patrón de tres corcheas y tres corcheas, y en este caso la ejecución del apagado ocurre en el mismo lugar (Ejemplo musical 54).



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- En “Mírame Guambrita” tenemos un patrón, que si lo traducimos a 6/8 es exactamente el primero que mencionamos en este párrafo (Ejemplo musical 55).
- En “Viejo Ponchito” podemos observar un patrón de acompañamiento, no tan usual y novedoso (Ejemplo musical 56).
- Finalmente, en “Mírame Guambrita” encontramos la utilización de arpegios a manera de adornos en semicorcheas que anticipan a la figura rítmica (Ejemplo musical 57).

Resumen Guitarra Guaytambito

Patrones usados

Resumen Guitarra Capulisito

Patrones usados

Ejemplo musical 53. Análisis comparativo de la guitarra “Capulisito” y “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

Resumen Guitarra Guaytambito

Patrones usados

Resumen Guitarra Capulisito

Patrones usados

Resumen Guitarra Viejo Ponchito

Patrones usados

Ejemplo musical 54. Análisis comparativo de la guitarra “Capulicito”, “Guaytambito” y “Viejo Ponchito” Transcripción Lenin Estrella.



Resumen Guitarra Mírame Guambrita

Patrones usados

The musical notation consists of four staves of music. The first staff shows a pattern of eighth and sixteenth notes. A red arrow points from the second staff to the first, indicating a transition or reference. The second staff shows a repeating pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff shows a similar pattern. The fourth staff shows a different pattern. The notation is in common time (indicated by '4') and includes a section in 6/8 time with sixteenth-note patterns.

Ejemplo musical 55. Análisis rítmico de la guitarra “Mírame guambrita” Transcripción Lenin Estrella.

Resumen Guitarra Viejo Ponchito

Patrones usados

The musical notation consists of five staves of music. The first staff shows a pattern of eighth and sixteenth notes. The second staff shows a repeating pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff shows a different pattern. The fourth staff shows a different pattern. The fifth staff shows a different pattern. The notation is in common time (indicated by '4').

combinaciones usadas

The musical notation consists of three staves of music. The first staff shows a combination of eighth and sixteenth notes. The second staff shows a combination of eighth and sixteenth notes. The third staff shows a combination of eighth and sixteenth notes. The notation is in common time (indicated by '4').

Ejemplo musical 56. Análisis rítmico de la guitarra “Viejo ponchito” Transcripción Lenin Estrella.



Resumen Guitarra Mírame Guambrita

Patrones usados

The musical score consists of four measures of guitar tablature in common time (indicated by '3'). The key signature is one flat (B-flat). The first measure starts with a rest, followed by a sixteenth-note pattern (A-B-C-D) circled in red, and then an eighth-note chord. The second measure shows an eighth-note chord followed by another eighth-note chord. The third measure starts with an eighth-note chord, followed by a sixteenth-note pattern (A-B-C-D) circled in red, and then an eighth-note chord. The fourth measure shows an eighth-note chord followed by another eighth-note chord.

Ejemplo musical 57. Análisis rítmico de la guitarra “Mírame guambrita” Transcripción Lenin Estrella.

Continuamos con el análisis rítmico del teclado. En este caso “Mírame Guambrita” no tiene teclados.



Resumen teclado capulísito

Patrones usados



Frases usadas



Ejemplo musical 58. Análisis rítmico del teclado de “Capulicito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen teclado guaytambito

Patrones usados



Frases usadas



Ejemplo musical 59. Análisis rítmico del teclado de “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen teclado Viejo Ponchito

Patrones usados

Frases usadas

Ejemplo musical 60. Análisis rítmico del teclado de “Viejo ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

En los gráficos anteriores encontramos distintas características específicas en los teclados.

- En “Guaytambito” y “Viejo Ponchito”, la utilización de una especie de colchón rítmico armónico (Ejemplo musical 61).
- En “Guaytambito”, un patrón que se repite, con pequeñas variaciones o desplazamientos rítmicos a manera de adorno melódico (Ejemplo musical 62).



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- En “Capulicito”, un patrón novedoso de acompañamiento (Ejemplo musical 63).

Resumen teclado Viejo Ponchito

Patrones usados

F
A7
Dm

Resumen teclado guaytambito

Patrones usados

F
A7
Dm

Ejemplo musical 61. Análisis comparativo del teclado “Guaytambito” y “Viejo Ponchito”
Transcripción Lenin Estrella.



Resumen teclado guaytambito

Patrones usados

Frases usadas

Ejemplo musical 62. Análisis rítmico del teclado “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



Resumen teclado capulisito

Patrones usados



Frases usadas



Ejemplo musical 63. Análisis rítmico del teclado “Capulisito”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.2 Melodías y contramelodías

Debemos señalar, que en esta parte del análisis se excluyen las melodías principales, es decir las que claramente conocemos son del tema original, y más bien corresponden a un desarrollo de la versión grabada o a las llamadas contramelodias o contracantos, popularmente. Como dijimos en la sección de acompañamiento, en el caso de los instrumentos armónicos melódicos como la guitarra y el teclado, es discutible si los patrones son de



acompañamiento o melodías y contramelodías, exclusivamente. Hemos tratado de discernir su funcionalidad lo más claramente posible en cada caso.

Resumen melodías y contramelodías capulicito

The musical score consists of three staves of music in G major, 6/8 time. Staff 1 starts with a rest followed by a dotted half note. Staff 2 begins at measure 6 with eighth-note pairs. Staff 3 begins at measure 10 with eighth-note pairs. The music features various rhythmic patterns including eighth-note pairs, sixteenth-note groups, and quarter notes, separated by rests and connected by slurs.

Ejemplo musical 64. Análisis rítmico de melodías y contramedelodias de “Capulicito”.
Transcripción Lenin Estrella.



Melodías y contramelodias Guaytambito

Patrones usados

A musical staff in G major, common time. It shows a rhythmic pattern consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes.

A musical staff in G major, common time. It shows a rhythmic pattern consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes.

A musical staff in G major, common time. It shows a rhythmic pattern consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes.

A musical staff in G major, common time. It shows a rhythmic pattern consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes.

A musical staff in G major, common time. It shows a rhythmic pattern consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes.

Frases usadas

A musical staff in G major, common time. It shows a melodic phrase consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes, ending with a fermata over the last note.

A musical staff in G major, common time. It shows a melodic phrase consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes, ending with a fermata over the last note.

A musical staff in G major, common time. It shows a melodic phrase consisting of eighth-note pairs followed by quarter notes, ending with a fermata over the last note.

Ejemplo musical 65. Análisis rítmico de melodías y contramedelodias de “Guaytambito”.
Transcripción Lenin Estrella.



Resumen melodías y contramelodías Viejo Ponchito

Patrones usados

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a pattern of eighth and sixteenth notes followed by a fermata over two measures.

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a pattern of eighth and sixteenth notes.

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a pattern of eighth and sixteenth notes.

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a pattern of eighth and sixteenth notes.

Frases usadas

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a phrase consisting of eighth and sixteenth note patterns.

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a phrase consisting of eighth and sixteenth note patterns.

A musical staff in G minor (two sharps) and common time. It shows a phrase consisting of eighth and sixteenth note patterns.

Ejemplo musical 66. Análisis rítmico de melodías y contramedelodias de “Viejo ponchito”.
Transcripción Lenin Estrella.



Melodías y contramelodias Mírame Guambrita

Patrones usados



Frases usadas



Ejemplo musical 67. Análisis rítmico de melodías y contramelodias de “Mírame Guambrita”. Transcripción Lenin Estrella.

En los gráficos anteriores encontramos distintas características observables en el análisis de melodías y contramelodías. Tenemos utilización de síncopas, tanto en patrones como en frases (Ejemplo musical 68). En el inicio de las frases, tenemos una recurrencia, en muchos casos inicia en el primer o segundo beat, con la segunda y tercera corchea del tresillo en el compás de 6/8 (Ejemplo musical 69).



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Resumen melodías y contramelodías Viejo Ponchito

Patrones usados

Frases usadas

Resumen melodías y contramelodías capuliso

Melodías y contramelodías Guaytambito

Patrones usados

Frases usadas

Melodías y contramelodías Mírame Guambrita

Patrones usados

Frases usadas

Ejemplo musical 68. Análisis comparativo del teclado “Guaytambito” y “Viejo Ponchito”, “Mírame guambrita” y “Capulicito”. Transcripción Lenin Estrella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Resumen melodías y contramelodías Viejo Ponchito

Patrones usados

Frases usadas

Resumen melodías y contramelodías capulísito

Melodías y contramelodías Guaytambito

Patrones usados

Frases usadas

Ejemplo musical 69. Análisis comparativo del teclado “Guaytambito” y “Viejo Ponchito”, y “Capulicito”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.3 Adornos y polirritmia

Si bien hemos señalado con anterioridad, la presencia de algunos adornos melódicos o variaciones importantes, es preciso señalar en este acápite exclusivamente estas manifestaciones desde el punto de vista gráfico, y de esta manera quedan evidenciadas estas características. A continuación señalamos algunos ejemplos de cada tema, ya que el score es extenso; si se desea visualizar la totalidad de estas características, se encuentran disponibles en los anexos. A continuación se han señalado adornos melódicos como apoyaturas ascendentes y descendentes, y arpegios.

3.2.2.3.1 Viejo Ponchito



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Score

(♩=140)

Viejo Ponchito

Albazo

Letra y música: Alfonso T. Aráuz

Transcripción de la grabación de ONIX

Hnas. Mendoza Suasti.

Arr y Dir: Guillermo Rodríguez. 1976

The musical score consists of seven staves. From top to bottom: Voz 1, Voz 2, Acordeón, Guitar 1, Guitar 2, Bajo (Bass), and Snare Drum. The time signature is common time (indicated by 'C'). The key signature is one flat. The tempo is indicated as (♩=140). The vocal parts (Voz 1 and Voz 2) have no visible notes. The Accordion (Acordeón) has a continuous eighth-note pattern. The Guitars (Guitar 1 and Guitar 2) play chords labeled 'F'. The Bass (Bajo) and Snare Drum provide rhythmic support with eighth-note patterns.

Ejemplo musical 70. Análisis de score “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

The transcription shows measures 27 through 33. The vocal parts are silent. The Guitars (Gtr. 1 and Gtr. 2) play chords labeled Dm, F, F, F, F, F. The Bass (Bajo) and Snare Drum (S.Dr.) provide rhythmic support. The measure numbers 27, 28, 29, 30, 31, 32, and 33 are indicated above the staves.

Ejemplo musical 71. Análisis de score “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

4

Viejo Ponchito

Gtr. 1
F F A7 Dm Dm F

Gtr. 2

Bajo

S.Dr.

Ejemplo musical 72. Análisis de score “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

Gtr. 1
A7 Dm A7 Dm A7 Dm

Gtr. 2

Bajo

S.Dr.

Ejemplo musical 73. Análisis de score “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella



Score analysis of 'Viejo Ponchito' (Measures 31-32). The vocal line (highlighted in green) consists of eighth-note patterns. The guitar parts (Gtr. 1, Gtr. 2) provide harmonic support with chords A7, Dm, Dm, F, F, F. The bass (Bajo) and snare drum (S. Dr.) provide rhythmic foundation.

Ejemplo musical 74. Análisis de score “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.3.2 Mira Morenita

Score analysis of 'Mira Morenita' (Measures 1-2). The vocal line (highlighted in green) features eighth-note patterns. The arpa (highlighted in green) provides harmonic support. The guitars and double bass provide the rhythmic and harmonic base.

Ejemplo musical 75. Análisis de score “Mira morenita”. Transcripción Lenin Estrella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Mira Morenita

Ejemplo musical 76. Análisis de score “Mira morenita”. Transcripción Lenin Estrella.

Mira Morenita

Ejemplo musical 77. Análisis de score “Mira morenita”. Transcripción Lenin Estrella.



3.2.2.3.3 Guaytambito

Score

Guaytambito

Albazo

Letra y música: Alfonso T. Aráuz
fesa para Primicias Musicales. Normita Muela.^I
Conjunto Primicias con Polibio Mayorga. 1968

The musical score for "Guaytambito" consists of five staves. The top staff is for Soprano, the second for Acordeón, the third for Guitarra clásica, the fourth for Bajo, and the bottom for Set de batería. The tempo is marked as quarter note = 160. The vocal line includes lyrics like "chi qui toy sin ce ro". The Acordeón part features a repetitive pattern of chords. The Bajo and Set de batería provide harmonic support.

Ejemplo musical 78. Análisis de score “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.

Guaytambito

3

A transcription of the vocal line for "Guaytambito" starting at measure 25. The lyrics are: "chi qui toy sin ce ro ay mi guay tam bi to chi qui toy sin ce ro". The vocal line is accompanied by a guitar part. A green box highlights the notes "ce" and "ro" in the first line of lyrics, and "chi qui toy sin" in the second line.

Ejemplo musical 79. Análisis de score “Guaytambito”. Transcripción Lenin Estrella.



3.2.2.3.4 Capulicito

Capulicito

3

D. S.

Ejemplo musical 80. Análisis de score “Capulicito”. Transcripción Lenin Estrella.

D. S.

Ejemplo musical 81. Análisis de score “Capulisito”. Transcripción Lenin Estrella.

Por último, presentamos a continuación, gráficos que indican la superposición rítmica en los diferentes temas. Esta riqueza en el ritmo se



evidencia en la simultaneidad de los instrumentos que muestran en su conjunto características polirítmicas. Observemos a continuación que en los distintos temas estas características polirítmicas se presentan en mayor y menor escala en cada composición.

3.2.2.3.5 Viejo Ponchito

Score

Viejo Ponchito

Albazo

(♩=140)

Letra y música: Alfonso T. Aráuz
Transcripción de la grabación de ONIX
Hnas. Mendoza Suastí.
Arr y Dir: Guillermo Rodríguez. 1976

voz 1

voz 2

Acordeón

Guitar 1

Guitar 2

Bajo

Snare Drum

Ejemplo musical 82. Análisis de score, poliritmia “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

2

Viejo Ponchito

Gtr. 1

Gtr. 2

Bajo

S.Dr.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Ejemplo musical 83. Análisis de score, poliritmia “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

A musical score for four instruments: Gtr. 1, Gtr. 2, Bajo, and S.Dr. The score shows measures 31 through 34. A green rectangular box highlights a specific section of the music, starting around measure 33 and ending at measure 34. The instruments play different rhythms simultaneously, creating polyrhythms. The vocal parts are not present in this score.

Ejemplo musical 84. Análisis de score, poliritmia “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.

A musical score for four instruments: Gtr. 1, Gtr. 2, Bajo, and S.Dr. The score shows measures 37 through 40. A green rectangular box highlights a specific section of the music, starting around measure 38 and ending at measure 39. The instruments play different rhythms simultaneously, creating polyrhythms. The vocal parts are not present in this score.

Ejemplo musical 85. Análisis de score, poliritmia “Viejo Ponchito”. Transcripción Lenin Estrella.



3.2.2.3.6 Mira morenita

Score

Mira Morenita
Aire Típico - Chilena

Letra y música: Alfonso T. Aráuz
Transcripción de la versión digitalizada
por la familia. No encontramos
la referencia discográfica.

$\text{♩} = 160$

Voz 1

Voz 2

Arpa

Guitar 1

Guitar 2

Double Bass

Ejemplo musical 86. Análisis de score, poliritmia “Mírame Morenita”. Transcripción Lenin Estrella.

Mira Morenita

7

72

Gtr.

Gtr.

D.B.

Ejemplo musical 87. Análisis de score, poliritmia “Mírame Morenita”. Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.3.7 Guaytambito

Se puede notar en esta transcripción menos poliritmia en general, puede ser una característica general del albazo y no del “aire típico” y el “capishca”.



Score

Guaytambito

Albazo

Letra y música: Alfonso T. Aráuz
fesa para Primicias Musicales. Normita Muela.^I
Conjunto Primicias con Polibio Mayorga. 1968

The musical score consists of five staves. The top staff is for Soprano, the second for Acordeón, the third for Guitarra clásica, the fourth for Bajo, and the bottom for Set de batería. The tempo is indicated as ♩ = 160. A large green rectangular area highlights a specific section of the music, spanning from the beginning of the piece to approximately measure 10. This section includes parts for all instruments, with the Acordeón and Set de batería providing the primary rhythmic foundation.

Ejemplo musical 88. Análisis de score, poliritmia “Guaytambito” Transcripción Lenin Estrella.

A musical transcription of the song. The lyrics are: ay ay que guay tam bi to por mi guay tam bi to las chi cas de li ran. The music is in common time (indicated by '2'). The green shaded area covers the first two measures of the transcription, corresponding to the first two lines of lyrics. The transcription includes staves for Soprano, Acordeón, and Bajo.

Ejemplo musical 89. Análisis de score, poliritmia “Guaytambito” Transcripción Lenin Estrella.

3.2.2.3.8 Capulicito

Al igual que en “Guaytambito” se puede notar en esta transcripción menos poliritmia.



Score

Capulicito

Albazo

Letra y música: Alfonso T. Aráuz
Transcripción de la grabación
de IFESA para MELODÍAS
Interpretación por las Hermanas Correa
Guitarras: Guada-Dueñas-Alava
Acordeón Ángel Tropanta. 1973.

Ejemplo musical 90. Análisis de score, poliritmia “Capulisito” Transcripción Lenin Estrella.

Ejemplo musical 91. Análisis de score, poliritmia “Capulisito” Transcripción Lenin Estrella.

Presentamos a continuación un resumen de la superposición rítmica utilizada en los temas analizados:



Poliritmia Viejo Ponchito

Albazo

The musical score consists of two systems of music. Each system has eight staves. The instruments listed from top to bottom in each staff are: Voz 1, Voz 2, Teclado 3, Guitar 1, Guitar 2, Bajo, Percusión, Gtr. 1, Gtr. 2, Bajo, and S.Dr. The music is written in common time (indicated by 'C') and includes various rests and rhythmic patterns.

Ejemplo musical 92. Resumen, poliritmia "Viejo ponchito" Transcripción Lenin Estrella.



Poliritmia Mira Morenita

Aire Típico - Chilena

Musical score for Poliritmia Mira Morenita, featuring four staves: Arpa, Guitar 1, Guitar 2, and Bajo. The music is in 3/4 time, A major. The Arpa and Bajo staves show eighth-note patterns. The Guitar 1 and Guitar 2 staves show sixteenth-note patterns. The Bajo staff includes a 'pizz.' instruction.

Ejemplo musical 93. Resumen, poliritmia “Mira morenita” Transcripción Lenin Estrella.

Poliritmia Guaytambito

Albazo

Musical score for Poliritmia Guaytambito, featuring six staves: Soprano, Acordeón, Guitarra clásica, Bajo, Set de batería, and another set of Guitarra clásica. The music is in 8/8 time, G major. The Soprano and Bajo staves show eighth-note patterns. The Acordeón and Set de batería staves show sixteenth-note patterns. The two sets of Guitarra clásica staves show eighth-note patterns.

Ejemplo musical 94. Resumen, poliritmia “Guaytambito” Transcripción Lenin Estrella.



Poliritmia Capulicito

Albazo

Ejemplo musical 95. Resumen, poliritmia “Capulicito” Transcripción Lenin Estrella.

CONCLUSIONES

Durante el proceso investigativo desarrollado sobre “la mishquilla” y sobre la obra del compositor Alfonso Aráuz, hemos arribado a las siguientes conclusiones:

En general, una de las características que configuran “la mishquilla” es la llamada yaravización, es decir, la influencia de las melodías pentafónicas con un carácter triste o lastimero, además la influencia del tiempo lento y la formulación rítmica como influencia hacia varios géneros y ritmos de la música ecuatoriana.

En relación con yaraví, se expresa en general que ha influido en gran parte de los géneros ecuatorianos. Lo mencionan con ímpetu, autores como Mullo, Sánchez y Cárdenas en sus publicaciones y en las entrevistas realizadas; sin embargo, consideramos que esta tesis es parcial pues.



lado, no puede asegurarse que el yaraví esté en la mayoría de géneros ecuatorianos. Optamos por la tesis de Mullo en relación con la configuración de nacionalidad. En el aspecto melódico, sí puede estar presente con el llamado “lloradito”, la manera de adorno melódicos que connota cierta melancolía y tristeza. Por otro lado, desde el punto de vista rítmico no creemos que el yaraví sea la única influencia.

Existen melodías que se pueden adaptar a los distintos ritmos, citemos: aire típico, albazo y capishca. Esto dependerá de la fraseología de las melodías, pero al respecto se hace necesario un estudio más exhaustivo de este fenómeno; lo importante sería definir, si la fraseología melódica se adapta a 6/8 o 3/4 o a ambas, y aplicar los patrones y variaciones que correspondan según su realidad.

En el albazo y aire típico, así como en otros ritmos relacionados como el capishca y la chilena, está presente el patrón de 3 negras como heterometría del 6/8; pese a que se ha señalado que esto no es característica del albazo, pudimos encontrarlo en algunos de ellos. En el caso de la chilena, el capishca, y aire típico, sería lo usual por estar escritos en 3/4.

Es importante señalar, que para profundizar en el estudio de “la misquilla”, se deben definir no solamente los rasgos en general, sino épocas intérpretes, formato, ritmo, etc., ya que cada rasgo y característica específica dependerá de estos elementos señalados. Es decir, es la definición de “las mishquillas” por así decirlo, en función de cada realidad. Serán distintos los rasgos encontrados si analizamos música ecuatoriana luego de la influencia del bolero, por ejemplo, y obviamente distintos a los de otra época, incluso seleccionando el mismo repertorio.

En este proceso de análisis se han encontrado rasgos generales que se repiten entre varios intérpretes, repertorios y épocas. Estos rasgos podrían configurar “la mishquilla” en la música ecuatoriana, y los rasgos específicos y particulares serían parte de las “las mishquillas” de cada interprete, género, estilo o ritmo. Hay mucho trabajo que hacer en este sentido, en lo que se



refiere a la música ecuatoriana en general y mucho más en la de tradición oral y popular.

Con respecto a Alfonso Aráuz, la información ha rebasado las expectativas respecto a la cantidad, calidad y diversidad de trabajo del compositor, también puede aseverar que Alfonso Aráuz contribuyó de gran manera al desarrollo de la música ecuatoriana de su época y que su música fue plasmada por grandes interpretes que han marcado la identidad de nuestra música. Además Aráuz nos muestra un afán de experimentación e innovación en lo que se refiere a géneros y estilos, que podemos observar en la variedad con la que nombra a sus creaciones en este sentido. Este trabajo nos ha llevado a la catalogación total de la obra encontrada del compositor.

RECOMENDACIONES

Luego del desarrollo de este trabajo investigativo podemos sugerir varias recomendaciones:

Es importante el estudio de compositores olvidados, especialmente en el ámbito de lo popular y la tradición oral, ya que muchos de estos no tienen un respaldo escrito, solamente grabaciones, y muchas de ellas están relegadas en vinilos.

El estudio de “la mishquilla” debe estar en función de una determinada realidad, como lo señalamos antes, en función de un repertorio, un autor, una época, incluso un instrumento. Hay mucho que explorar en este sentido en la música ecuatoriana.



En el caso de que el estudio este dirigido haciendo referencia a un autor específico, es importante estudiar, sistematizar y catalogar de manera exhaustiva su repertorio. Esto se convierte en un documento valioso para futuras investigaciones y desarrollo de proyectos mas diversos y profundos.

Hay que confrontar las fuentes, ya que en esta experiencia se han encontrado datos que muchas veces son contradictorios en cuanto a ritmos, géneros y nombres. Esto hace difícil la definición de categorías y complica el análisis.

Con los patrones encontrados, se pueden construir nuevas frases rítmicas que enriquezcan la composición y la arreglística. De esta manera se fortalece la tradición oral y evoluciona cada ritmo de distintas maneras, como ha ocurrido en otros géneros populares.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Andrade, J. (17 de Febrero de 2016). "Entrevista". (L. Estrella, Entrevistador)

Aráuz, A. (1960). Capulicito (albazo). Recopilación familiar de partituras de Alfonso Aráuz. Quito.

Archivo Sonoro. Materiales musicales del Ecuador. Serie: Biografías No1.

Quito: I. Municipio de Quito - Dirección de educación y cultura, del departamento de desarrollo y difusión musical, del archivo sonoro y de la corporación musicológica ecuatoriana CONMUSICA.

Campos, Romero, A. (1996). *Cristobal Ojeda Davila - El Diablo Oscioso No3 - Periódico de Divulgación musical ecuatoriana*. Recuperado el 3 de agosto de 2014, de CONMUSICA: www.ecuadorconmusica.com



- Cardenas, L. (8 de Abril de 2016). "Entrevista". (LeninEstrella, Entrevistador)
- Cook, N. (1992). *A guide to musical analysis*. New York: W.W. Norton & Company, Inc.
- Cordero Crespo, L. (2010). *Diccionario Quichua - Castellano, Castellano - Quichua*. Quito: Corporación Editora Nacional.
- De la Torre, A., & Guerrero, P. (2006). *Gonzalo Benítez: Tras una cortina de años*. Quito: FONSAL.
- Durán, S. M. (2007). "Música aborigen". *Artículo inédito que se resguarda en el Archivo Histórico del Banco Central del Ecuador*. (T. F. G., Ed.) Quito, Pichincha, Ecuador: Archivo Sonoro de la Música Ecuatoriana.
- Durán, S. M. (1920). "La música incaica". En: *La música incásica. Nuestra música aborigen*. (F. P. Guerrero, Ed.) Quito.
- Guerrero, P. (1996). *Sixto María Durán - El diablo oscioso No2 - período de divulgación musical ecuatoriana*. (CONMUSICA, Ed.) Recuperado el 3 de agosto de 2014, de CONMUSICA: www.ecuadorconmusica.com
- Guerrero, P. (2002). *Enciclopedia de la música ecuatoriana*. Quito: CONMUSICA.
- Guerrero, P., & Mullo, J. (2005). *Memorias y reencuentro: El pasillo en Quito*. Quito: Museo de la ciudad.
- Granda, W. (2004). *El Pasillo: Identidad Sonora*. Quito: Corporación Musicológica CONMUSICA.
- Martínez, A. (2012). "El análisis formal de música popular : la oración y sus sub-tipos en ejemplos seleccionados del tango, folklore y rock argentinos". (U. C. Musicales, & I. d. Vega", Edits.) Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina. Recuperado el 23 de Julio de 2014, de <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/>:
<http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi?a=d&c=Ponencias&d=analisis-formal-musica-popular-martinez>
- Mendoza S., (1976). *Viejo Ponchito (Albazo)*. Producido por Fediscos. Almacenes J.D. Feraud Guzmán para Onix. Guayaquil.



- Muela y otros. (1968). *Guaytambito (albazo)*. Producido por Ifesa para el almacén Primicias Musicales. Guayaquil.
- Mullo, J. (agosto- septiembre de 2010). “La nacionalidad ecuatoriana configurada desde los discursos artísticos sociales de la música”. *El Diablo Ocioso EDO No7*.
- Mullo, J. (3 de Mayo de 2016). “Entrevista”. (L. Estrella, Entrevistador)
- Murillo, J. (2014). *La entrevista*. s/e.
- Museo de la ciudad. (2006). *Memorias y Reencuentro: El Pasillo en Quito* (Vol. 6). Quito: Museo de la ciudad.
- Ojeda, F. (2014). *Generos musicales del Ecuador*. Ambato: Graphos.
- Porras, A. (10 de Febrero de 2016). “Entrevista”. (L. Estrella, Entrevistador)
- Rodas, A. (1989). “Caminatas”. *Opus - Revista de la Musicoteca del Banco Central del Ecuador*, pp. 30-40.
- Rodriguez Pazmiño, L. D. (2016). “Composición de cinco obras musicales en base a la investigación y análisis de canciones populares criollas ecuatorianas pertenecientes a la discografía del dúo Benítez y Valencia”. Quito, Pichincha, Ecuador.
- Salgado, L. H. (1989). “Sinopsis estética de la música ecuatoriana”. *Opus - Revista de la Musicoteca del Banco Central del Ecuador*, pp. 89-91.
- Sanchez, E. (21 de marzo de 2016). “Entrevista”. (L. Estrella, Entrevistador)
- Scott Endrinal, C. J. (2008). “AMS American Musicological Society”. En: *Form and Style in the Music of U2. Electronic Theses, Treatises and Dissertations. Paper. 564* . (T. F. University, Ed.) Florida, EEUU. Recuperado el 26 de Julio de 2014, de <http://www.ams-net.org/>.
- Waisman, L. (1989). “¿Musicologías?” *Revista musical Chilena*, pp.15 - 25.
- Wong, K., & Guerrero, P. (1993). *Julio Cañar: El alma del pasodoble - Colección del Archivo Sonoro. Materiales musicales del Ecuador. Serie: Biografías No1*. Quito: I. Municipio de Quito - Dirección de educación y cultura, del departamento de desarrollo y difusión musical, del archivo sonoro y de la corporación musicológica ecuatoriana CONMUSICA.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Wong, K., & Guerrero, P. (1994). *Corsino Durán Carrión: un trabajador del pentagrama - Colección Biográfica: Compositores No2*. Quito: Dirección general de educación y cultura.
- Zapata, A. (2016). *Mishky note*. Quito, Pichincha, Ecuador.